



MAXI KANI

CE EAC

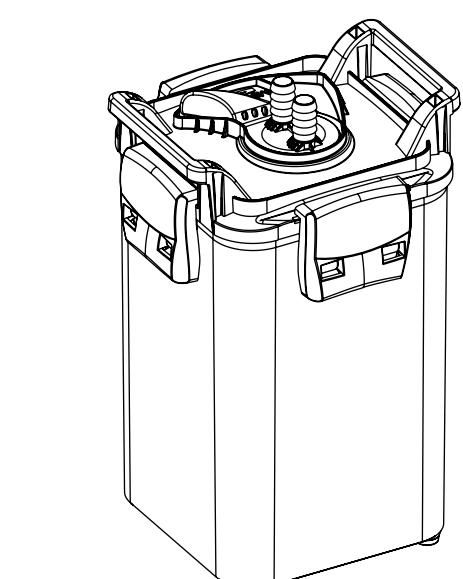


Рис. 4 – насос, закрепленный внутри аквариума, к его дну, выполняет функцию насоса, подавающего воду в фильтр. Решение, рекомендуемое, для аквариумов с низким уровнем воды (обычно это черепашки или папугаи). При таком положении насоса, фильтр возможно установить выше уровня воды.

ХОДУ. Насос работает регулярной чистоты ротора (Рис.5а) с целью удаления из оторвавшейся камеры возможных механических загрязнений. Для этой цели, после отключения оборудования от источника питания, следует отвинтить крышку ротора (Рис.5б), против часовой стрелки, снять крышку ротора, вынуть ротор и очистить его, а также очистить его камеру при помощи мягкой щетки. В том случае когда насос работает сразу же как только включена электрическая плита, необходимо отключить питание от источника питания, чтобы очистить его, а также очистить его камеру при помощи мягкой щетки. Промывка фильтрации наполнителей рекомендуется проводить в воде, слитой из аквариума во время обслуживания (не рекомендуется мыть их в воде из-за прополки). Первую очистку рекомендуется провести через 2-3 месяца работы после первого запуска фильтра. Всё последующие чистки можно проводить только по необходимости, обычно сигналом необходимости чистки фильтра служит уменьшение потока воды на выходе. С целью оптимизации работы фильтра рекомендуется заменять фильтрационные наполнители насоса не реже, чем один раз в течение 12 месяцев.

В случае необходимости, корпус фильтра можно очистить от водорослей и кальциевого налита, используя мягкую тряпку или губку. Регулировка производительности работы фильтра осуществляется поворотом верхней части ручки «на часовой стрелке» (Рис. 6) в пределах от 0 до 90 градусов. Поворот ручки на угол 90 градусов вызывает остановку притока воды и даёт возможность безопасного извлечения переходящего узла со шлангами из корпуса крана, без опасности отключения насоса из электрической сети (например, при обслуживании фильтра). Примечание! С целью обеспечения долгосрочной и безаварийной работы фильтра, рекомендуется проводить периодическую замену трех упомянутых прокладок, именно под переходным узлом, под покрытием фильтра, а также под крышки насоса.

В случае необходимости, можно тоже провести замену насоса.

ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ. Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Следует, и борьба с незаконной утилизацией отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяца, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие в течение этого времени. Технические материалы или ошибки при монтаже. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации подгревателя или использования неизданных нормативных документов. Внимание! Любые попытки внесения конструкционных изменений или разборка устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой потерю гарантии!

В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо вымыть его вместе с заполненным продаваемым гарантинным талоном по адресу изготовителя или дистрибутора. Условиями приемки гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантинном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, но ограничивают и не приостанавливают права покупателя, вытекающие из несомненного ветоства условий договора. Если в течение срока действия гарантии произошло неисправление, которое не может быть устранено в соответствии с условиями гарантии – с помощью ремонта или замены неисправного прибора. Срок действия гарантии, указанного в гарантинном талоне при этом не меняется. В случае замены неисправного прибора на новый, срок действия гарантии не продлевается, а в гарантинном талоне делается отметка о замене.

Гарантинный ремонт и сервисное обслуживание.

email: aquael-service@ya.ru, tel. 8 (495) 971-29-87

г. Москва, пр. Мира, 182, тел. 8 (495) 971-29-87

г. Санкт-Петербург, ул. Пушкина, 100, тел.: 8 (982) 613-26-91

vk.com/aquaelru

ES LAS INSTRUCCIONES DE USO

Estimados Señores, les damos las gracias por la compra de nuestro producto. Estamos seguros que estarán satisfechos con su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso le pedimos que lean atentamente estas instrucciones de uso.

LA DESTINACIÓN DEL PRODUCTO Y SUS PROPIEDADES. Los filtros MAXI KANI sirven para limpiar el agua en los acuarios. Tiene una bomba de absorción de agua exterior, que funciona también en poco profundidad.

LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD

El aparato que han elegido ha sido diseñado de acuerdo a las normas de seguridad vigentes de la Unión Europea. Para un largo y seguro uso del aparato les pedimos que lean atentamente las siguientes condiciones de seguridad:

1. Antes de instalar el dispositivo y antes de cada puesta en marcha, leer atentamente este manual de montaje y uso (dibujo A).
2. El aparato está adaptado para el trabajo en recipientes cerrados y solamente de acuerdo a su destinación (dibujo B).
3. El calentador debe estar conectado a la red de corriente eléctrica de una tensión nominal señalada en el calentador.
4. La bomba de agua UNI PUMP se debe usar solamente para el bombeo de líquidos de una temperatura hasta 35°C y no se puede usar para materiales inflamables ni para líquidos alimenticios.
5. El cable de alimentación no se puede desmontar y reemplazar. Si el cable resulta danado, el dispositivo debe ser desecharlo (dibujo C).
6. Antes de poner la mano en el agua hay que desconectar de la red de corriente eléctrica todos los aparatos que se encuentran en el recipiente (dibujo D).
7. Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con reducida capacidad física y mental, así como, personas sin experiencia y conocimientos acerca del dispositivo, si se mantiene el control o instruye previamente a estas personas, en cuanto al uso seguro del mismo y los riesgos inherentes a su uso. Los niños no pueden jugar con este equipo. Los niños no pueden realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto (dibujo E).
8. ¡ATENCIÓN! El cable de alimentación se ha de encargar a la red de corriente eléctrica de forma presentada en el dibujo F, de forma que una parte del cable cuelgue libremente por debajo del alimentador. Esto previene el posible humedecimiento del alimentador en caso de que el agua se condense en el cable.

MONTAJE Y AVVIAZIONE (DIS. 2-4). El filtro MAXI KANI può essere montato in tre modi, a seconda delle sue specifiche.

Si tubo di alimentazione si consiglia di utilizzare un prefiltro sotto forma di elemento in spugna (Attenzione! Il prefiltro non è parte del dispositivo e deve essere acquistato indipendentemente).

Dis. 2 – è tipo di avviazione più semplice per il suo uso all'interno dell'acquario, alimenta il filtro con l'acqua. Soluzioni consigliate negli acquari standard.

Dis. 3 – pompa di alimentazione fissata all'esterno, al di fuori del livello dell'acqua nell'acquario, svolge il ruolo di pompa di flusso. Soluzione più adatta agli acquari standard con pesce. In tal caso prima di avviare il filtro è necessario fornire l'acqua alla pompa attraverso il tubo di entrata.

Dis. 4 – pompa di alimentazione fissata all'interno dell'acquario, sul fondo, alimenta il filtro con l'acqua. Soluzione consigliata negli acquari con basso livello dell'acqua.

MONTAJE Y AVVIAZIONE (DIS. 2-4). El filtro MAXI KANI puede ser montado en 3 formas dependiendo de su especificación.

Sobre la manguera de absorción se aconsela la colocación de un prefiltro – el depósito esponjoso (¡Atención! El prefiltro no es parte del aparato) y se puede comprar como una pieza adicional).

El dibujo 2 – la bomba de alimentación instalada dentro del recipiente tiene la función de la bomba de suministro del agua al filtro. Es el tipo de instalación adecuada para los acuarios estándar para los peces.

El dibujo 3 – la bomba de alimentación instalada fuera del nivel de agua cumple la función de la bomba de flujo. Este tipo de instalación es deseable para los acuarios estándar para los peces. En este caso ante la puesta en marcha del filtro es necesario suministrar el agua a la bomba mediante una absorción a través de la manguera.

El dibujo 4 – la bomba de alimentación instalada dentro del recipiente sobre el fondo cumple la función de la bomba de suministro del agua al filtro. Esta solución es aconsejable en los filtros de un bajo nivel de agua.

EL MANTENIMIENTO. La bomba de alimentación requiere una frecuente limpieza del rotor (el dibujo 5a) para el correcto funcionamiento de la cámara del rotores los posibles residuos mecánicos. Para ello después de desconectar el aparato a la dirección de las agujas del reloj, quitar la tapa del rotor, sacar el rotor y limpiarlo y limpiar su cámara con ayuda de un cepillo suave. En el caso de que la bomba trabaje fuera del alcance (el dibujo 5b) girando en dirección opuesta a la dirección de las agujas del reloj, la tapa del rotor y limpiar su cámara con ayuda de un cepillo suave.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere composte con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà presa in consegna gratuitamente. È possibile ottenere informazioni circa tutti i punti di raccolta presso la autorità locale, o presso il punto vendita.

CONDICIONI DI GARANTIA. El productor ofrece una garantía por un periodo de 24 meses, a partir de la fecha de la compra. La garantía copre exclusivamente los daños derivados del uso del producto i de los materiales y gastos de reparación.

No copre la garantía en caso de necesidad de desmontar la bomba de la red de corriente eléctrica (por ejemplo para limpiarla).

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

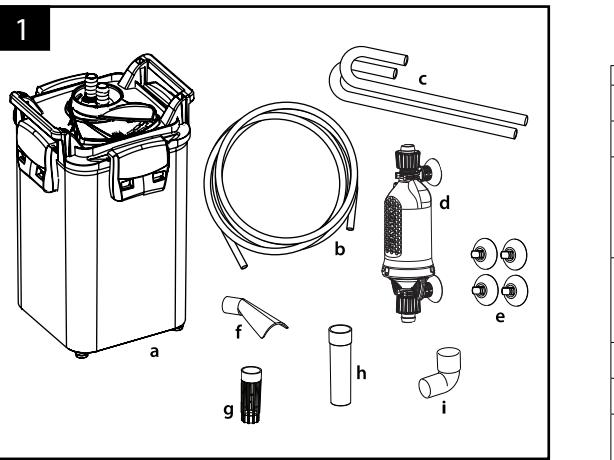
En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

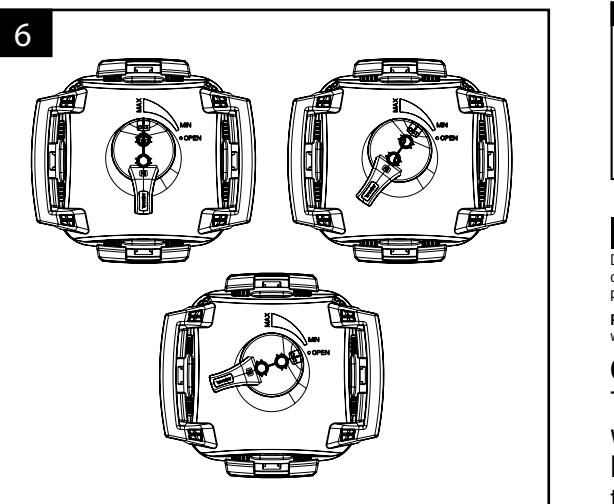
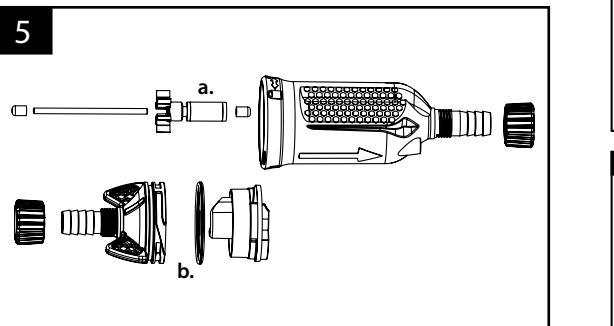
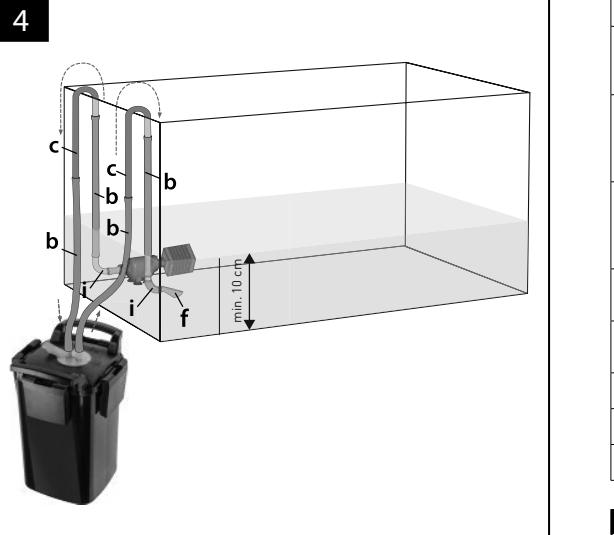
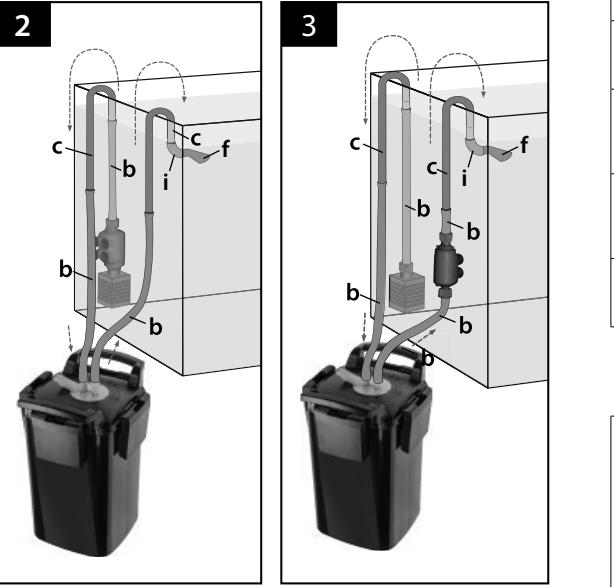
En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de corriente eléctrica, el productor no la devolverá.

Atención! Para garantizar un funcionamiento duradero y sin averías del filtro se aconseja el recambio regular de las tres sujeciones de fijación del filtro y las siguiientes – en caso de necesidad señalizada por la bomba de flujo.

En caso de necesidad de ser reparado la bomba de la red de



TECHNICAL SPECIFICATION - DANE TECHNICZNE - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - LOS DATOS TECNICOS - CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICKÉ ÚDAJE		150	250	350	500
Voltage - Napięcie - Spannung - Tension - Напряжение	V	220-240			
Frequency - Częstotliwość - Frequenz - Fréquence - Частота	Hz		50-60		
Max load - Maksymalna wydajność - Leistung - Capacité maximale - Максимальная нагрузка	cm	145	145	155	155
Degrees of protection of enclosure - Stopień ochrony obudowy					
Schutzgrad des Gehäuses - Degre de protection de l'enveloppe					
Classe de protection - Stupeň ochrany krytu - Aunkolat védettségi foka					
Pump - Pompa - Pumpe - Pompe - Насос - La bomba - Pompa					
Power - Moc - Leistungsaufnahme - Puissance - Мощность	W	15	15	19	19
Max pumping - Wydajność filtra - Filterleistung	I/h	1000	1000	1400	1400
Max pumping flow - Maksymalna pradowość filtracyjna	mm				
Max. pump filter - Max. filter - Max. szűrő					
Maximálny smerlivý príkon na filtre - 最大抽水量					
Filter capacity - Pojemność filtra - Filtervolumen	l	9	11	13,5	16
Number of baskets - Liczba koszyków - Die Anzahl der Körbe	pcs	3	4	5	6
Containers - Nombre - Количеству корзин					
El depósito - cantidad - Cestelli - quantità di pezzi					
Zásobníky - počet kusů - Szűrőkáros - дарбазам					
Reservoir - бак - фильтр - 貯水箱					
Recommended aquarium size - Zalecania pojemności akwarium	l	50-150	150-250	250-350	350-500
Volumen des Aquariums - Capacité de l'aquarium					
Recomendado volumen del acuario - La capacidad del acuario					
Capacità acquario - Объем аквариума					
Вместимость на аквариум - 推荐的水族箱尺寸					
Hose inside - Średnica wewnętrzna - Durchmesser des Schläuche	mm				
Diameter of the tuyau - Диаметр шланга - Diámetro de mangueira					
Diameter of the tube - Průměr hadice - A tomok átmérje					
Диаметр трубы - 直径					



PARTS (FIG.1) - CZĘŚCI SKŁADÓWE (RYS. 1) - LIEFERUMFANG (BILD 1) - LES ÉLÉMENTS (FIGURE 1) - В КОМПЛЕКТЕ (РНЧ.1) - LAS PIEZAS (EL DIBUJO NO. 1) - COMPONENTI (DIS.1) - СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ (РИС.1) - 部品 (図1)

- a MAXI KANI filter casing with cover, filtration baskets and set of filtration cartridges
- b korpus filtru MAXI KANI z pokrywą, koszykami filtrującymi i kompletem wkładów filtracyjnych
- c MAXI KANI filter with cover,虑水器本体
- d MAXI KANI filter basket,过滤网
- e MAXI KANI filter cartridge,过滤芯
- f MAXI KANI filter cover,滤网盖
- g connection hose - 2x 1,5 m - wąż przyłączeniowy - 2x 1,5 m - Anschlußschlauch - 2x 1,5 m
- h connection hose - 2x 1,5 m - silikon - 2x 1,5 m - manguera - 2x 1,5 m - tubo flessibile di collegamento - 2x 1,5 m - пропоражаючі hadice - 2x 1,5 m - 连接软管 - 2x 1,5 m - 连接软管
- i connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- j connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- k connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- l connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- m connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- n connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- o connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- p connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- q connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- r connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- s connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- t connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- u connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- v connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- w connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- x connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- y connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- z connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- aa connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- bb connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- cc connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- dd connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ee connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ff connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- gg connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- hh connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ii connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- jj connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- kk connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ll connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- mm connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- nn connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- oo connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- pp connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- qq connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- rr connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ss connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- tt connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- uu connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- vv connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ww connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- xx connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- yy connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- zz connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- aa connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- bb connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- cc connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- dd connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ee connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ff connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- gg connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- hh connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ii connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- jj connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- kk connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ll connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- mm connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- nn connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- oo connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- pp connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- qq connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- rr connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ss connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- tt connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- uu connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- vv connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ww connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- xx connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- yy connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- zz connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- aa connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- bb connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- cc connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- dd connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ee connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ff connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- gg connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- hh connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ii connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- jj connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- kk connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ll connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- mm connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- nn connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- oo connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- pp connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- qq connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- rr connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ss connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- tt connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- uu connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- vv connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ww connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- xx connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- yy connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- zz connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- aa connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- bb connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- cc connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- dd connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ee connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ff connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- gg connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- hh connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ii connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- jj connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- kk connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ll connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- mm connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- nn connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- oo connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- pp connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- qq connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- rr connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ss connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- tt connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- uu connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- vv connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ww connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- xx connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- yy connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- zz connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- aa connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- bb connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- cc connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- dd connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ee connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ff connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- gg connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- hh connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- ii connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- jj connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych 2 szt. - Anschlußrohr Zu- und Ablauf
- kk connection pipe - 2 pcs - komplet rurek przyłączeniowych